

# '73年の夏に乾杯！



- 神戸駅前日生川崎ビル屋上
- 大丸神戸店屋上
- オリエントホテル屋上庭園

## BEER GARDEN



レストラン〈ムーンライト〉の

ワイン シリーズ Wine Series …〈3〉… ドイツのぶどう酒

(その2) 「喜びの街道」



朝比奈 千足

〈クラリネット奏者〉



ドイツとフランスの国境近くに、ハールト山脈という比較的背の低い山々が、ライン河と平行して連なっている。その山と河の谷間を幅5キロ、長さ約80キロにわたって、ブドウ畑が横たわっているのである。ドイツ中でおそらく、いちばん暖かく、気候の良い所といわれていて、ここに、ドイツの代表的なブドウ酒「ライン・ファルツ」の酒ができるのである。この谷間（ツェラータール）を縫うようにして、ワイン街道と呼ばれている道路が、北はポッケンハイムという村から南西へ、フランス国境に向かって走っている。伝統ある無数のブドウ園が、この街道に沿い、ブドウ酒を入れる大きな樽をつんだ荷車が行きかうのである。

ライン酒の中で最も変化のある味を持つ、このファルツ地方のブドウ酒は、また細かく三つの部分に分かれていて、北部では、豊潤でまろやかな甘味の強い一女性向きの一酒、中部はこの地方の文字通り中心で、最高級の品格ある味を持つヴァインができるのである。国境の町、シュヴァイゲンでは、香りのある、うま味が自慢の酒が造られる。このブドウ酒で祝福された街道を、人々は「喜び多き街道」というのである。

輸入洋酒専門店

春

屋

HARUYA

WHISKY.WINE.SPIRITS

阪 急 西 口(味楽街) TEL (331) 4973・3310

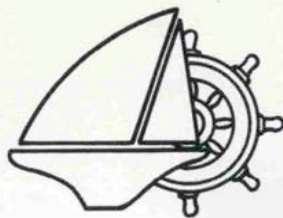
レストラン

ムーンライト

三宮・生田新道  
TEL (331) 9554



こんにちは！  
 ルックでゴザイマス



*Marine Boutique*

**CHASSE**



**ランスグローバル**

〈221〉 2603 営業所★東京・名古屋

Kobe International Hotel Shopping Arcade  
 (078) 251-8161 Ext. 331  
 Kyoto Marubutsu Department Store 2F1.  
 (075) 361-1111 Ext. 338  
 Nagoya Meitetsu Department Store 6F1.  
 (052) 571-1111 Ext. 4405

モデル／川村浩子

かもめクーン

ミナトの夏はマリン



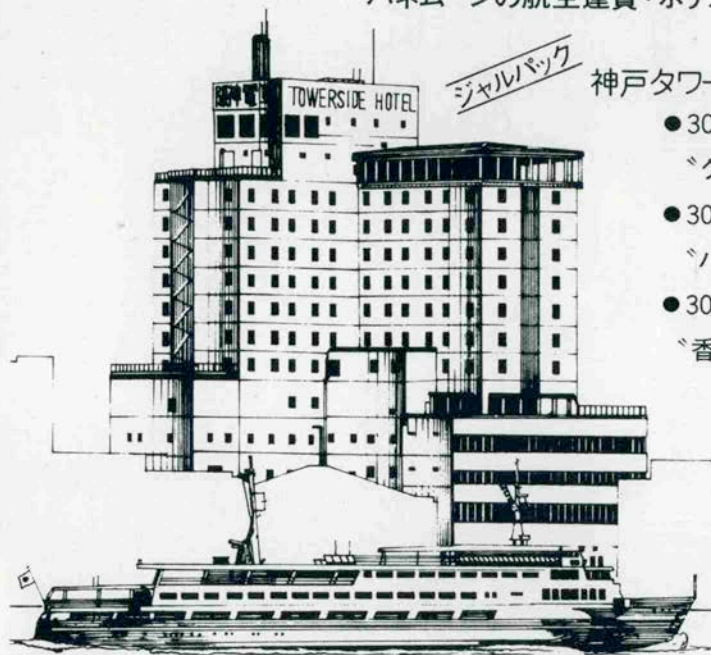


ウエディング  
のことなら

# すべておまかせください

挙式・ご披露宴から、ハネムーンまでいっさいの費用をパックしています。

ハネムーンの航空運賃・ホテル料金も含んだ、便利なパックです。



ディアルパック

## 神戸タワーサイドホテル ウエディング パック

- 30名さまのご披露宴と  
　　〆グワム〆ハネムーン 346,000円より
- 30名さまのご披露宴と  
　　〆ハワイ〆ハネムーン 480,000円より
- 30名さまのご披露宴と  
　　〆香港・マカオ〆ハネムーン 380,000円より



阪神電鉄グループ

# 神戸タワーサイドホテル

生田区波止場町1・中突堤前 ●お問い合わせは TEL (078) 351-2151 TEL (078) 221-5637(阪神航空・神戸営業所)



*MEN'S APPAREL*

**San Sakae**

MOTOMACHI-2

TEL 331-5121



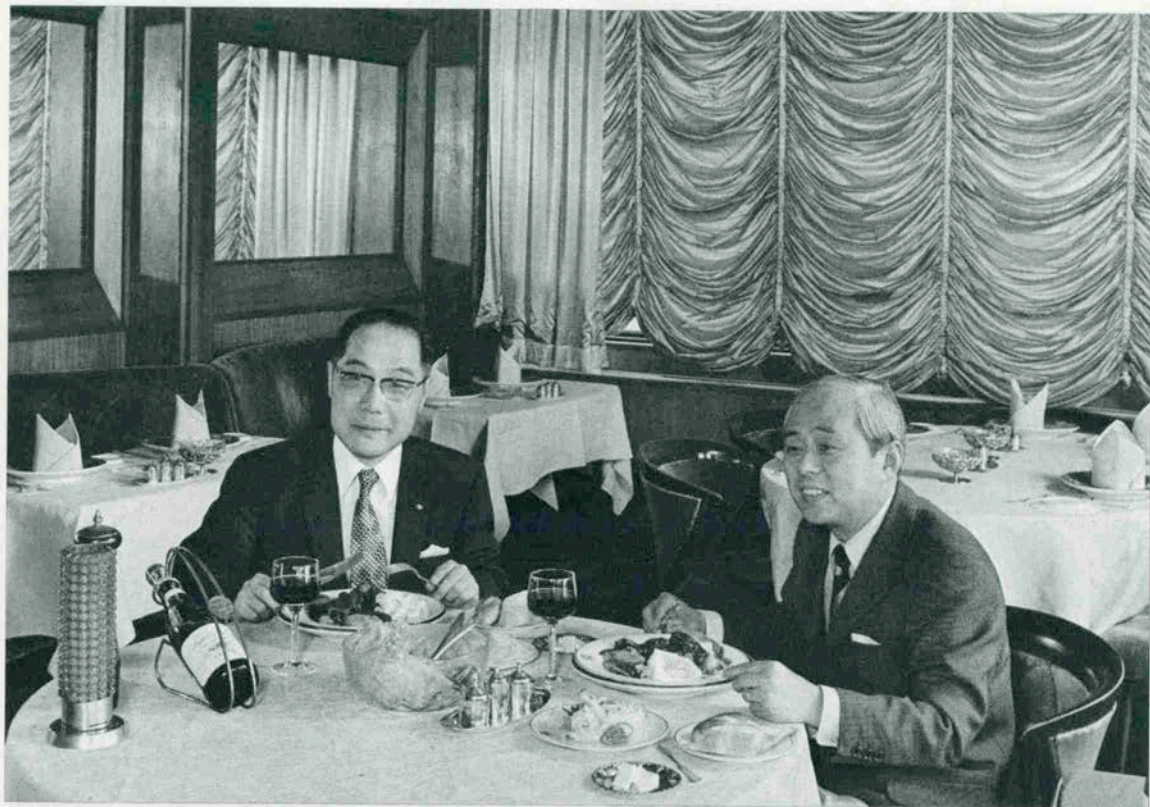
*Ladies'*

**San Sakae**

MOTOMACHI-1

TEL 331-7885





ナイトクラブ・レストラン

## 北野 クラブ

神戸市生田区北野町1-64 ☎231-2251

フレンチレストラン

## ブランドゥブラン

神戸市生田区京町77-1 神栄ビル ☎321-1455

レストラン

## ストックホルム

東京都港区六本木6-11-9 スウェーデンセンター  
☎403-9046

### ●ブランドゥブランのお客さま

片山 温三さん(左)

〈神栄株式会社常務取締役〉

桑田 悌次さん(右)

〈神栄株式会社貿易第三部長〉

ビジネスマンの方のお昼のお食事に、  
ゆったりと落ち着いた雰囲気ブランド  
ゥブランを御利用下さい。メニューには  
四種類がございます(Aランチ 1,000円 B  
ランチ 1,600円 Cランチ 2,400円 ステーキ  
ランチ 2,800円)。また、パールームもみな  
さまの応接室がわりにぜひお使いいた  
だきたいと思います。(岡田チーフ談)

☆☆☆

神戸味訪問

ビジネスマンの巻

〈1〉



ビーフステーキの店

**HOOK**  
**フック東店**

神戸市生田区栄町 1-5-3  
TEL (078) 321-3207~8

●フック東店のお客さま

吉川 雄章さん (左から二人目)  
〈日本郵船(株)神戸支店長〉

「神戸肉を召しあがりたい方は、是非フック東店へ来るべきですね。店に頼まれたから宣伝をするのじゃなくって、私自身、本当にうまいと思うからおすすめるんですよ。店の雰囲気もいいし、サービスも行き届いていますしね」

☆☆☆

神戸味訪問

ビジネスマンの巻

〈2〉





ステーキハウス

**れんが亭**

神戸市生田区下山手通 2 丁目  
トアロード TEL 331-7168

●れんが亭のお客さま

田川 晃弘さん〈大海ショッピングサービス㈱取締役社長〉

三宅 政和さん〈ジャパンマーチャンダイス㈱取締役社長〉

広田 豊彦さん〈山下村工務店専務取締役〉

若杉 憲一さん

「私たちの仲間が集って何か喰いに行こうかとなると、いつもれんが亭が頭に浮かびますね。外人だって“オーッ ワンダフル”って喜びますよ。会社のお客さんの接待なんかにもいいと思いますね。喜んでくれること受け合い」

☆☆☆

神戸味訪問

ビジネスマンの巻

〈3〉

初夏のひとつき スタンドガーデンアへどうぞ リラックスしたひとつきを楽しめるのは ママがきさくだから 昼は ティールームの方もよろしくお願いします



メニュー	水割	400
	ビール	250
	つき出し(小鉢)	400
	ボトル(オールド G & G)	5,500

メニュー	コーヒー	120	スペシャルコーヒー
	ティー	120	キリマンジャロ
	ビール	200	モカ
	オールド水割	250	ブルーマウンテン
			アイリッシュ

STAND

**ガーデンア**

スナックシーザー  
姉弟店

5:30PM~0:00AM

日曜祭日休み ☎391-3329

神戸市生田区中山手通1丁目114中島ビル2階

TEA ROOM



8:30AM~6:30PM 土曜日5:00PMまで

日曜祭日休み ☎321-5114

神戸市生田区東町113大神ビル1階

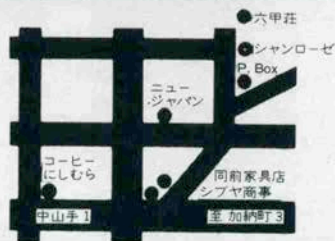




スナック  
**シャン・ローゼ**



新緑の5月7日に神戸の山の手静かな北野にサント  
リーククラブが小粋なスナックをオープンいたしました。  
しゃれた洋館のたち並ぶエキゾチックな街にふさわし  
く名もシャンローゼ……………。  
ヨーロッパ風の魅力がいっぱいのシックな構えは神戸  
っ子のお好みにぴったり。おちついたムードで香りゆ  
たかなワインと気のきいたスナックでごゆっくりとお  
くつろぎくださいませ。



マスターは大の帆船好き 扉を開けるとそこは船のキャビン



マイク 楽譜 ギター伴奏もあり マスターが歌えば 常連の彼も 新顔の彼女も  
 老いも 若きも 十八番を披露し 店のなかには 和やかな雰囲気いっぱいだ

2ヵ月に1回のど自慢大会開催

メニュー オールド水割り 350  
 ビール 300  
 一品 300  
 ボトル(オールド) 5,000

スナック

シーザー



6:00PM~2:00AM バンド演奏 7:30PM~2:00AM 日曜祭日休み  
 神戸市生田区中山手通2丁目75 伊藤ビル地下 tel 331-1429



beauty creation for new life



コスチューム協力/ブティック・アルフィ

## 神戸★レディスサウナ

神戸市生田区下山手通 2-29 神戸サウナビル 2F TEL. 078・391・2495

A.M. 10:00~A.M. 3:00 受け付けはA.M. 2:00まで

サウナコース ¥800 マッサージ ¥1,000 オイルマッサージ ¥2,500 メンバーズ(会員制) 入会金 ¥10,000 サウナコース ¥600 1ヶ月コース ¥6,000(クリーンに入れます)

パラフィンパック 全身 ¥2,500 部分 ¥2,000 美顔 ¥2,000

和田式フィギュアリング教室 毎週木曜日・入会金不要 研修開始費 ¥1,000 研修費(10回分約3ヶ月) ¥20,000前納 1部 あさ10:00~11:00 2部 ひる11:00~12:00

# 飲んで 食べて 唄って 踊って 楽しい広場 サンセブン

●ティー? ワイン? おしゃべりの輪が広がる

ベルトシュトラッセ (7F)

都会の片すみで日が暮れなずむ時、沈む陽を映してベルトシュトラッセも  
変貌をとげます。喫茶とスナック、二つの顔が楽しめる安らぎの広場です。



## 6階

セルフクッキングコーナー (鉄板焼、焼そば、お好焼)

タイガーラウンジ (洋酒、日本酒)

六甲広間 (和食、鍋物)

## 7階

クリエイティブプラザ (いろんなイベントが楽しめる広場)

ベルトシュトラッセ (喫茶とスナックの広場)

アートバック (踊って歌ってサバー形式のゴージャスなコーナー)

ボヘミアンマーク (旅行コーナー)

カームホレスト (ユックリくつろげる憩の森)



PHONE 331-1021~7

A.M.11:00~P.M.11:00

阪急三宮駅





## The salon of selected people

アルバトロスが英国風の優雅なサロンになりました。  
いままでと変らぬお引立てをお願いいたします。



SCOTCH  
WHISKY  
**J&B**

設計・施工

株式会社 河南工芸社

神戸市生田区三宮町2丁目

TEL 078 (331) 7514・2992

ALBA ROSS

SNACK

**アルバトロス**

神戸市生田区中山手通1丁目24-7

ダイワ・ナイト・プラザ1FB TEL (231) 3300

# さわやか K O B E

## キャンティのなごやかスタッフ

キャンティ本店 \* キャンティ北店

水田奈津子・村山 博・村山俊一(店長)

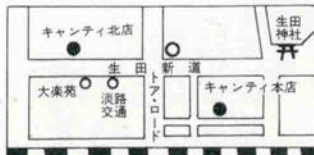
神 晴夫・田中親喜・中川えつ子・竹田 清・飯尾輝雄(店長)



**Chianti**  
\* 洋酒の店 \*  
キャンティ本店



**Chianti**  
\* スープとパンの店 \*  
キャンティ北店



● キャンティ北店のメニュー ●

● ドリンク	● たべもの目玉商品
ビール 250円	オックステールスープ
ウイスキー 450円	チーズトースト
ブランディ 1,200円	+ コカコーラ
V.S.O.P	900円

神戸市生田区北長狭通213  
078(391)3060 <年中無休>

神戸市生田区下山手通3丁目8-9(月休日)  
078(331)3661 5:00P.M.~3:00A.M.



今宵も

クラブ佐久間の  
リラックスした  
スペースで……。

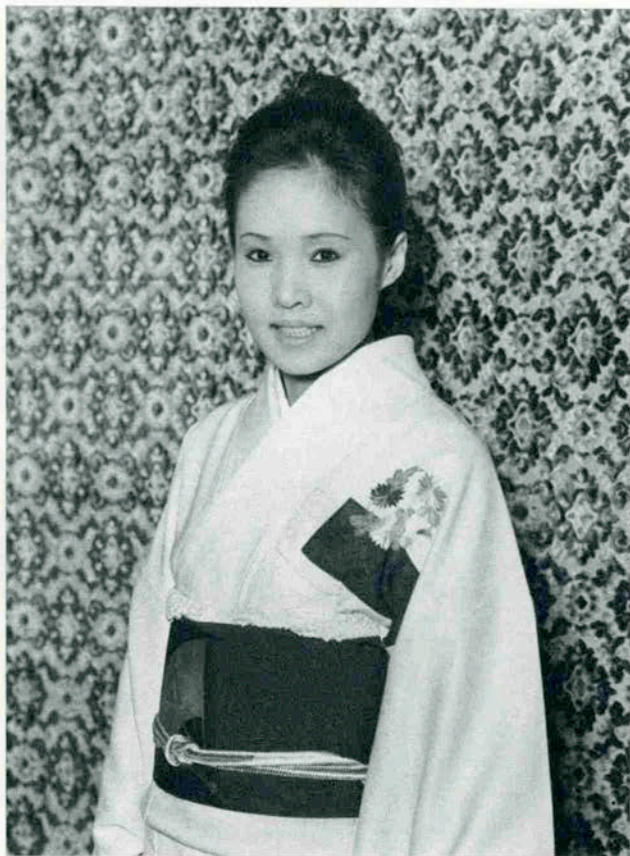


くらぶ  
**佐久間**

生田区東門筋ゼウスタウン3F

TEL. 321-2226~7

P.M. 6:00~P.M. 11:00 年中無休



ママ 米田陽子



神戸っ子クルーズ <英国豪華客船>

## “オルソバ号”地中海の船旅

月日	都 市 名	交通機関	備 考
7/7	大 阪	発 着	AF-273 北極経由でパリへ
7/8	パ リ	着	パリ市内観光
7/9	パ リ	着	パリ市内観光
7/10	パ リ	発 着	AF-2035 ルーブル美術館等、タフモロッコ着
7/11	タンジール	発 着	オルソバ タンジール観光、タフオルソバ号乗船
7/12	オルソバ	着	オルソバ船上でゆっくり
7/13	バルセロナ	着	スペインのバルセロナでの一日
7/14	バルセロナ	発 着	コスタブラスのローサス 美しい地中海の海岸と海
7/15	アジッシオ	着 発	コルシカ島での一日
7/16	マルセイユ	着 発	フランスのマルセイユでの一日
7/17	フィレフランチュ	着 発	風光明媚なリビエラの海岸
7/18	マジョルカ	着	マジョルカ島着
7/19	マジョルカ	発 着	マジョルカ島での一日
7/20	オルソバ	着	オルソバ船上でゆっくり
7/21	オルソバ	着	オルソバ船上でゆっくり
7/22	サザンプトン	着 発	UK-140 イギリスのサザンプトンでオルソバにサヨナラ
7/23	サザンプトン	着	サザンプトンで観光後ロンドンへ
7/24	ロンドン	着	ロンドン市内観光
7/25	ロンドン	着	ロンドン市内観光
7/26	ロンドン	発 着	AF-805 北極経由で日本へ
7/27	大 阪	着 発	AF-270 懐かしの日本着

英国豪華船“ORSOVA”（29,000トン）のファーストクラスで、地中海の素晴らしい土地を訪れてみようという豪華な旅です。

行き帰りはパリ、ロンドンでゆっくり、優雅な船旅はヒューマンそのもの。あなたの人生に素晴らしい時を与えます。ぜひご参加を！

★お申し込みお問い合わせは

月刊 神戸っ子 まで

神戸市生田区東町113の1大神ビル8F  
TEL (331)2246(代)

ドッドウェル トラベル サービス

■申し込み締切日 昭和48年6月10日

旅行期間 昭和48年7月7日(土)～7月27日(金)

総費用 ￥590,000～￥758,000

<神戸> (078)251-0021

神戸市東灘区磯上通8-9-6

<大阪> (06)443-8721

大阪市西区堀1丁目

<東京> (03)211-2141

東京都千代田区丸の内1丁目4-1



KOBE

# 名品銘店

## 服部メガネ店 5



創業明治三十八年。また神戸に居留地のあった頃、外人さん相手の、航海計器から西洋雑貨まで何でもそろった万屋スタイルのお店が「服部メガネ店」の初代のはじめ物語。

レインクロフォードとか、レア商會が並ぶ大丸前は、ハイカラ神戸の先端をきっていた。二代目は、大正七年頃、欧州旅行に出て、これからは「メガネ時代」だと感じ、専門店としてスタート。神戸では一番しにせのめがね屋さんなのである。

現在は三代目、北出弥美さんがご主人。美しい三人のお嬢さんと、一人息子さんの五人がそろって店頭に立ち親切な接客ぶり。店員さんも永く勤めている人達ばかりなので、好みやクセをのみこんでもらうと安心していつでも立寄れるありがたい店だ。居留地時代からの伝統で外人客も多く、ご主人を初め英語の客扱いも板についている。大正の頃は、金縁めがねはドイツのカールツァイスのめがねというのが通じ相場だったが、今もその伝統は残っていて、ツァイス、ゼルゲ（オーストリア）の製品は、神戸では特によくそろっていて、ここにしかないという商品もある。

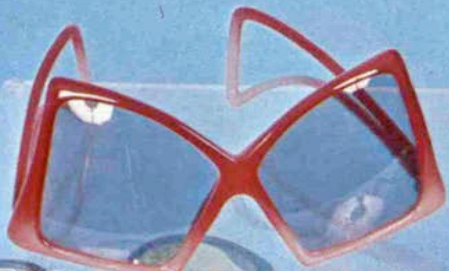
「最近めがねも、とてもファッションابلになってきました、ティオール（仏）ローデンストック（独）なども人気がありますね。アメリカものは、やや装飾的すぎて、アキがくるのか日本人好みじゃないんですよ。また、中年の方々がすごく若々しいめがねをかけて下さるんですが、神戸らしい大人のおしゃれ感覚があつて嬉しいですね」と、美代子さん。他の店にない個性的な高級めがねを求める人が多くなって、ベッ甲の縁に、ダイヤをちりばめたり、ホワイトゴールドや、ブラチナの縁など特殊なオリジナルがそろっている。また、ここの店の特色は、弱視眼鏡強度近い。白内症の後の難しいお客さんとか、生後十カ

月後の白内症の赤ちゃんめがねなど、子供めがねにも力を入れている。さらに、光学的な望遠鏡、顕微鏡、船舶用のレンズ、航海計器の修理など専門的な特殊レンズも扱っている。

ゆったりとした明るい店内でやわらかい物腰で、ときばきと応待する長女の美代子さんは、「元町一番街から大丸前がこの秋煉瓦道になるというクラシックな傾向なので、私どもの店も街づくりの雰囲気に合わせて、シックなサロン風な新しい店づくりをして行こうとプランを練っているとこです。やはり大人の方々がお客さまにも多いです、良いめがねと光学品を求めていただける落ちついた感じの専門店にしてゆきたいですね」

ここにもハイカラ神戸の技術と品質の伝統を大事にする専門店が生きているようだ。

信用と技術  
トップモードのそろう  
服部メガネ店





煮込み料理をお好みのワインによる調理で——。

これがプルネールのおすすめするメニューですが、今宵はお客様の御注文によりましてフランスのワイン<MEURSALT>と<Beaujolais>を使いまして舌ひらめのワイン蒸し、煮を御賞味いただいております。

また、調理にお使いいたしましたワインの残りはお料理と一緒にたのしんでいただきます。

初夏の夕べ、ゆったりとした雰囲気の中でプルネールの煮込み料理とワインを心ゆくまでのしんでいただきたいと思います。



西宮市二見町 9 番20号 (国鉄甲子園口北100 m)  
☎ (0798) 66-0052 11:00AM~10:00PM 定休日毎月曜日

# 神戸竹葉亭がきれいになりました



メニュー  
日本料理  
うなぎ蒲焼  
牛ロース シャブシャブ  
おでん(冬場)  
各種鍋物(冬場)  
サービスランチ他、一時半〜四時半  
のサービスタイムには一五〇〇円で  
日本料理が楽しめます。  
ご予約も承ります。

クラス会や謝恩会にもお気軽にご利用下さい

阪急三宮駅高架下  
TEL 331-1120・1140

神戸竹葉亭



# 元町に生れた京の味



京風お食事処



営業時間 正午～午後10時  
定休日 毎週水曜日  
神戸元町三丁目日本通り

**木乃屋** 2F

☎078 331-7368



茶そば



そーめん

## まいしょつぷ



◀ 本高砂屋元町本店 設計施工/入船KK

床に黒の平がわらを敷きつめ、樺の材と聚楽の壁で仕上げたこの店は、  
簡素と雅びが共にとけあい、心和むスペースを生みだしています。  
日本建築の伝統を店舗設計に受け継ぐことで、老舗の雰囲気をも柔かく表現しました。

**入船株式会社**

企画・設計・施工のオールマイティ

入船株式会社 ☎ (078) 851-3191

神戸市灘区友田町5-2-2 (グランド六甲ボウル1・2F)

**ミュージカルルーム**

ショールームにミュージックルームを  
設けております。個人やグループのレ  
ッスン・演奏・録音にご利用ください。